

Manual De Usuario

Muchas gracias por su preferencia por nuestros productos y servicios, y también por su confianza y apoyo.

WH701RF



Termostato



Este producto tiene las siguientes características:

- 1) Control de Calefacción
- 2) Función programable de 24 horas al día y 7 días a la semana
- 3) 2 juegos de programas permanentes (programa de ajuste de fábrica y un programa de auto-ajuste)
- 4) Gran pantalla LCD
- 5) La diferencia de temperatura ajustable entre apagado y encendido;
- 6) Admisible para calibrar el indicador de temperatura;
- 7) Selección ajustable de temperatura confort, temperatura económica, y temperatura anticongelante;
- 8) Conveniente para el control y el ahorro de energía de calderas de pared, calderas de condensación y de los hogares que miden el sistema de calefacción;
- 9) Visualización ajustable entre °C y F.
- 10) Instalación rápida y simple.

Normas aplicables:

EN60730-1 y sus revisiones

EN60730-2-7

EN60730-2-9

Cumple con las siguientes directivas de la UE:

EU B.T.73/23/EEC Directiva

EU E.M.C.89/336/EEC Directiva y 93/68/EEC Revisión

Símbolos de pantalla de visualización:



Temperatura ambiente



Temperatura comfort



Temperatura económica



Temperatura anticongelante



Tiempo actual



1 2 3 4 5 6 7

Visualización de 7 días por semana, y el día actual se muestra en el marco cuadrado.



Condiciones del programa



Símbolo de ejecución



Copiar



Ajustes



Condiciones de la batería



Grados Celsius o Fahrenheit

AUTO

Modo automático

AUTO +

Modo usuario



Modo de funcionamiento manual



Modo anticongelante



Modo de ajustes de programa



Modo de ajuste de la temperatura



Modo de ajuste de Fecha / Hora

Operaciones Claves:



Tecla Menú/ Tecla Encendido

SET

Tecla de memoria

OK

Tecla de confirmación



Tecla para aumentar



Tecla para disminuir

Visualización de Alarma:

00.0°C Flash: Temperatura ambiente real inferior a 0°C

45.0°C Flash: Temperatura ambiente real superior a 45°C

E0.1: Sonda de temperatura (NTC) desconectado

Especificaciones del Producto:

Energía: dos pilas alcalinas LR6 1.5V

Rango de ajustes de la temperatura: 5 ÷ 35 °C / 39 ÷ 95 °F

Rango de visualización de la temperatura: 0 ÷ 40 0C / 32 ÷ 104 °F

Frecuencia de prueba de temperatura: Cada minuto

Precisión de la pantalla: 0,1 °C / °F 1

Sensor de la sonda: NTC (100K) 1%

Grado de protección: IP20

Salida: interruptor relé

Conmutación Max: 16A / 250V

Condición de aislamiento: ambiente normal

Temperatura de ambiente: 0 ÷ 50 °C

Programa de Ejecución: Establecer 1 semana como un ciclo

Nivel del software: A

Tiempo mínimo permitido para incrementar / disminuir el ajuste del programa: 1 hora

Frecuencia: 433 MHz

Distancia de transmisión inalámbrica: interior 16/50 m; 200m al aire libre

Dimensiones del transmisor (mm): 77H * 121W * 21D, Dimensiones del receptor (mm): 113H * 80W * 31D

Instalación: Montado en la pared o con soporte en la mesa para el transmisor, montado en la pared para el receptor.

Ámbito de aplicaciones de control:

1. Control de caldera sobre pared
2. Control de actuador térmico o válvula electromagnética
3. Control de la bomba de agua;
4. Control de la ventilación.

-----Run Mode-----

1. Modo predeterminado de fábrica:

En este caso, el ícono que aparece en la columna de trabajo es :

Programa preestablecido de fábrica:

De lunes a viernes:

00: 00--06: 00 Temperatura económica

06: 00--08: 00 Temperatura confortable

08: 00--18: 00 Temperatura anticongelante:

18: 00--22: 00 Temperatura confortable

22: 00--24: 00 Temperatura económica

Sábado y domingo:

00: 00--06: 00 Temperatura económica

06: 00--22: 00 Temperatura confortable

22: 00--24: 00 Temperatura económica

Visualización del consumo de energía

El doble anillo  en la parte inferior derecha representa el consumo de energía, el cual es controlado por el programa en cada sección del tiempo. "Temperatura confortable" , la temperatura económica  y la temperatura anticongelante  se fijan en ajustes de temperatura.

2. Modo Usuario

En caso de que el usuario defina el programa, el icono que aparece en la columna estado será  y .

En el programa definido por el usuario, la temperatura para cada sección del tiempo será establecida por el usuario.

3. Modo Manual:

En este caso, el ícono que aparece en la columna de trabajo es .

El termostato controla la temperatura en un modo de temperatura constante, y la temperatura por defecto es de 20 °C. La temperatura se puede ajustar con la tecla  o la tecla .

4. Modo Anticongelante

En este caso, el icono que aparece en la columna de trabajo es .

El termostato controla el sistema para ser operado evitando que la temperatura de ambiente caiga por debajo de la temperatura anticongelante, las cuales se han establecido con el fin de hacer que el equipo y las tuberías

estén libres de congelación. Esta temperatura se encuentra en el modo , y la válvula por defecto es 5 °C.

5. Cambio en los modos de ejecución

Pulse la tecla  para encender el termostato.

Después de encender el termostato, puede presionar la tecla de menú  para cambiar los modos de ejecución entre el modo preestablecido de fábrica, modo usuario, modo manual y modo anticongelante.

-----Configuración-----

Durante el ajuste, el termostato estará temporalmente bajo el modo desconectado. Al terminar el ajuste, pulse la tecla **OK** para confirmar, si no se opera con ninguna tecla en 60 segundos, el termostato pasará al modo de ejecución y luego se activará el interruptor de control de acuerdo al resultado de la comparación entre la temperatura ambiente y la temperatura preestablecida.

1. **ADJUST** Configuración de la Temperatura

- Presione la tecla **SET**, en la pantalla se mostrará **ADJUST**.
- Presione **▲** o **▼** para ajustar el valor de la temperatura. El valor por defecto es 0 °C, el rango de ajuste es -3 °C a +3 °C.
- Fin de ajustes de temperatura: Presione la tecla **OK** para confirmar y salir de los ajustes de temperatura y reanudar el modo de ejecución antes del acceso.

2. Configuración Fecha / Hora

Establezca la fecha actual, la hora y minuto

- Cuando termine de configurar el ajuste de la temperatura, no presione la tecla **OK**, presione la tecla **SET** nuevamente, entonces entrará en los ajustes de hora, la pantalla mostrará .
- Cuando comience a parpadear el marco que muestra la fecha actual, pulse la tecla **▲** o la tecla **▼** para ajustar el día actual, y pulse la tecla **SET** para ir a la siguiente configuración.
- A continuación, para ajustar la hora, presione la tecla **▲** o la tecla **▼** para ubicar los números que den la hora actual, y pulse la tecla **SET** para ir a la siguiente configuración.
- Luego, cuando los números que representan los minutos parpadean, presione la tecla **▲** o la tecla **▼** para colocar los minutos actuales, y pulse la tecla **SET** para ir a la siguiente configuración.
- Fin de los ajustes de tiempo: Presione la tecla **OK** para confirmar y salir del ajuste de la hora y reanudar

el modo de ejecución antes del acceso.

3. Ajustes de Temperatura

Ajuste la temperatura confortable, temperatura económica y temperatura anticongelante

 El rango de ajuste de la temperatura confortable es $5 \div 35$ °C, el valor preliminar es 20 °C

 El rango de ajuste de la temperatura económica es $5 \div 35$ °C, el valor preliminar es 18 °C

 El rango de ajuste de la temperatura anticongelante es $5 \div 35$ °C, el valor preliminar es 5 °C

A) Cuando termine el ajuste de la hora, no presione la tecla **OK**, pero presione la tecla **SET** nuevamente, entonces entrará en el ajuste de la temperatura, la pantalla mostrará .

B) En este caso, el icono de la temperatura  se mostrará en el lado izquierdo, mientras que el dígito de temperatura parpadeará presione la tecla  o la tecla  para ajustar el valor de temperatura deseado, y pulse la tecla **SET** para ir al siguiente ajuste.

C) En este caso, el icono de la temperatura económica  se mostrará en el lado izquierdo, mientras que el dígito de temperatura parpadeará presione la tecla  o la tecla  para ajustar el valor de temperatura económica, y pulse la tecla **SET** para ir al siguiente ajuste.

D) En este caso, el icono de la temperatura baja  se mostrará, mientras que el dígito de temperatura parpadeará presione la tecla  o la tecla  para ajustar el valor de temperatura anticongelamiento, y pulse la tecla **SET** para volver a Configuración de la Temperatura.

E) Fin del ajuste de temperatura: Presione la tecla **OK** para confirmar y salir del ajuste de la hora y reanudar el modo de ejecución antes del acceso.

4. Configuración modo usuario

Ajuste el control de la temperatura para 7 días y en cada sección del tiempo definido por el usuario

A) Presione la tecla **SET** durante 3 segundos, la pantalla mostrará .

B) En este caso, el ícono y el número que indica el día de la semana parpadeará. Presione  o  para ajustar el día. Presione la tecla **SET** para ir al siguiente ajuste.

C) Luego, el ícono de 0:00 a 01:00 y el icono de temperatura preestablecida (es decir, el icono del lado izquierdo)

comenzarán a parpadear. Presione ▲ o ▼ para seleccionar la temperatura y pulse la tecla SET para ir al siguiente ajuste.

D) Repita los pasos anteriores hasta completar la configuración de temperatura en 24 horas. Luego, regrese a la selección de fecha. En ajustes del programa para cada hora, presione unos segundos la tecla  para regresar al último ajuste de hora, o presione la tecla SET por unos segundos para ingresar directamente en la selección la fecha.

E) El icono de la fecha comenzará a parpadear de nuevo, entrando en un nuevo ciclo de ajustes para otro día.

F) Fin de ajustes del programa: Puede presionar tecla OK para confirmar y salir de la configuración del programa y entrará directamente en el modo de ejecución definidos por el usuario. En el área de visualización de estado de trabajo, se mostrará el icono AUTO y .

Copiar un día programado

Después de entrar en un día programado se puede copiar éste en otro día para ahorrar tiempo y crear un programa semanal: Por ejemplo, si desea copiar el programa de lunes a jueves, los pasos son los siguientes:

A) Seleccione el programa para el lunes: En el estado , presione la tecla ▲ o ▼. El marco del lunes parpadea para seleccionar Lunes, presione la tecla , el icono COPY aparece en la pantalla.

B. Copiar a Jueves: Presione la tecla ▲ o ▼ para seleccionar jueves, luego presione la tecla , el icono COPY aparece en la pantalla.

C. En ese momento parpadea el marco Jueves, el ajuste de este día se puede continuar con la tecla ▲ o ▼, así como la tecla SET.

D. Para copiar a otros días, por favor repita los pasos A y B.

5. Cambio de configuración para modo ejecución

En el ajuste de temperatura o ajuste de hora simplemente presione la tecla OK para ingresar en el modo de ejecución, si no hay funcionamiento de cualquier tecla en 60 segundos, el termostato pasará a modo de ejecución y luego se activará el control de acuerdo con el resultado de comparación entre la temperatura ambiente y la temperatura preestablecida.

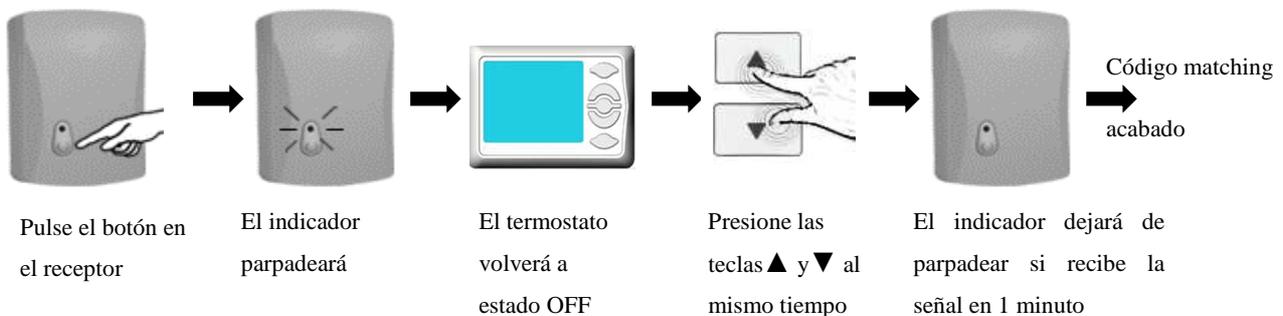
En la configuración del programa, presione la tecla OK para ingresar al modo usuario.

6. Cambio temporal de temperatura

Tanto en el modo **AUTO** y en el modo **AUTO** y **■ ■ ■ ■**, se puede cambiar temporalmente la temperatura a período del programa.

Por ejemplo: Usted ha configurado que la temperatura de confort es 20 °C entre las 8:00 ~ 12:00, pero usted quiere bajar la temperatura a 18 °C a las 10:40 y luego ajustar la temperatura a 18 °C. Este ajuste no existirá siempre, se mantendrá hasta las 12:00, cuando se termina el período del programa. En el modo de ejecución, ajuste la temperatura requerida directamente a través de la tecla ▲ o la tecla ▼, el número que representa la temperatura parpadeará, pulse la tecla **OK** para confirmar y dejará de parpadear. Si no hay ningún tipo de ajuste en 5 segundos, el número que representa la temperatura dejará de parpadear y mostrará la temperatura del ambiente. El termostato volverá a modo automático para los siguientes cambios de temperatura.

7. Código matching (Sólo para modelos RF /MRF)



Nota: Si no hay señal recibida por el receptor, el indicador dejará de parpadear y saldrá del código matching correspondiente. Pulse el botón de nuevo, el receptor ingresará el código.

Nota: Si no hay ninguna señal enviada desde el transmisor en 70 minutos, el LED rojo en el receptor se iluminará, y el receptor puede ser seleccionado para entrar en 2 modos de trabajo,

Modo 1: Los terminales NO y COM del relé en el receptor se desconectarán, significa que el equipo no estará controlado por termostato.

Modo 2: Los terminales NO y COM se mantendrán desconectados durante 24 minutos, luego conectados durante 6 minutos, y entrarán en ciclo cada 30 minutos.

La configuración por defecto está en el modo 2, si desea cambiar el modo, pulse el botón del receptor y mantenga durante 5 segundos, el indicador parpadeará una vez para entrar en el modo 1. Pulse el botón del receptor de nuevo y mantener durante 5 segundos, el indicador parpadeará dos veces para entrar en el modo 2.

8. Visualización de fallos:



La temperatura ambiente es inferior a 0°C



La temperatura ambiente es superior a 45°C



El sensor de temperatura está desconectado



No hay ninguna señal enviada desde el transmisor en 70 minutos

Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, la pantalla LCD parpadeará en 00,0 °C. Cuando la temperatura ambiente es superior a 0 °C, la pantalla LCD se reanuda de forma automática para la visualización normal.

Cuando la temperatura ambiente es superior a 45 °C, la pantalla LCD parpadeará en 45,0 °C. Cuando la temperatura ambiente es inferior a 45,0 °C, la pantalla LCD se reanuda de forma automática para la visualización normal.

Tras la desconexión de la sonda de temperatura, la pantalla parpadeará en E0.1, en cuyo caso deberá comprobar y solucionar la avería.

9. Ajustes de ingeniería

Mantenga pulsada la tecla **SET** durante 5 segundos en estado OFF, el lugar donde figura el tiempo mostrará el ajuste de número, mientras que el lugar donde figura la temperatura mostrará los parámetros establecidos.

Presione **▲** o **▼** para cambiar los parámetros, y presione la tecla **SET** para entrar en el próximo ajuste. Puede

presionar tecla **OK** para confirmar y salir del ajuste de parámetros. Si no hay funcionamiento de cualquier tecla en 60 segundos, se guardará y saldrá, a continuación, volverá al estado OFF.

Número de ajustes	Notas sobre Numeración	Rango ajustable	Tres dígitos donde se visualiza la temperatura (El valor a ajustar parpadeará)	Observaciones
	Diferencia de temperatura para parar o reiniciar los ciclos por hora	Diferencia de temperatura para parar y reiniciar: 0,2 °C	00.2	
		Diferencia de temperatura para parar y reiniciar 0.5°C	00.5	
		Diferencia de temperatura para parar y reiniciar 1.0°C	01.0	
		Diferencia de temperatura para parar y reiniciar 1.5°C (valor por defecto)	01.5	
		Diferencia de temperatura para	02.0	

		parar y reiniciar 2.0°C			
		Diferencia de temperatura para parar y reiniciar 2.5°C	02.5		
		Diferencia de temperatura para parar y reiniciar 3.0°C	03.0		
		Diferencia de temperatura para parar y reiniciar 3.5°C	03.5		
		Diferencia de temperatura para parar y reiniciar 4.0°C	04.0		
		1 Encendido/Apagado por hora	101		
		2 Encendido/Apagado por hora	102		
		3 Encendido/Apagado por hora	103		
		4 Encendido/Apagado por hora	104		
		5 Encendido/Apagado por hora	105		
		6 Encendido/Apagado por hora	106		
		7 Encendido/Apagado por hora	107		
		8 Encendido/Apagado por hora	108		
		9 Encendido/Apagado por hora	109		
10 Encendido/Apagado por hora	110				
11 Encendido/Apagado por hora	111				
12 Encendido/Apagado por hora	112				
	Establecer el estado después de apagar la pantalla	Desconectado	Sin visualización para los dos primeros dígitos	0	
		Conectado	Sin visualización para los dos primeros dígitos	1	
		Ahorro de energía (por defecto)	Sin visualización para los dos primeros dígitos	2	
	Cambiar entre °C y °F	Visualización en °C (por defecto)	Sin visualización para los dos primeros dígitos	0	
		Visualización en °F	Sin visualización para los dos	1	

			primeros dígitos		
	Teclado	Teclado no activado (por defecto)	Sin visualización para los dos primeros dígitos	0	
		Bloqueo de tecla SET	Sin visualización para los dos primeros dígitos	1	
		Bloqueo de todas las teclas	Sin visualización para los dos primeros dígitos	2	
	La temperatura más alta de la calefacción	10—35°C (Ajustable a 0.1°C), Valor por defecto 35°C	Pantalla de ajuste de la temperatura		
	Selección de los parámetros de ingeniería	Parámetros establecidos en la fábrica	Sin visualización para los dos primeros dígitos	0	
		Los parámetros establecidos por el cliente (por defecto)	Sin visualización para los dos primeros dígitos	1	

R

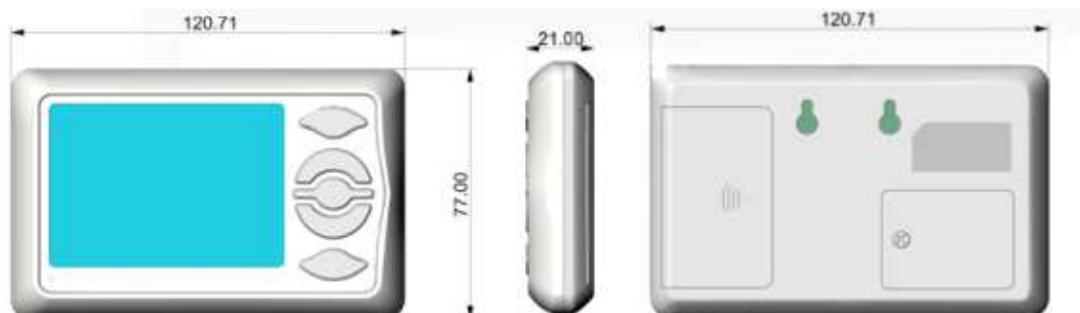
Reparación de fallos

Problema	Posible causa	¿Cómo repararlo?
El termostato no funciona	1. No está conectado a la fuente de energía.	1. Estado de batería: Compruebe si el contacto de la batería está en buenas condiciones.
El sistema de calefacción no se puede iniciar.	2. Si la temperatura preestablecida es superior a la temperatura actual en la pantalla.	2. Ajuste la temperatura preestablecida superior.
El interruptor no funciona.	3. Compruebe si el teclado está bloqueado. 4. Compruebe si la unidad está parada.	3. Introduzca los ajustes de ingeniería y cambie el modo de bloqueo del teclado del número 4. 4. Inicie la unidad.

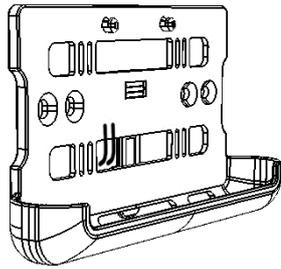
Las teclas arriba, abajo y OK no funcionan.	5. Compruebe si el teclado está bloqueado. 6. Compruebe si la unidad está parada.	5. Introduzca los ajustes de ingeniería y cambie el modo de bloqueo del teclado del número 4. 6. Inicie la unidad.
La temperatura ambiente que se muestra en la pantalla no coincide con la temperatura real.	7. Si el equipo está en modo ejecución. 8. Si se ajusta la calibración de temperatura.	7. Si el equipo está en funcionamiento, indica que la temperatura está en el proceso de calentamiento / enfriamiento. Las dos temperaturas serán iguales cuando el equipo termine la operación. 8. Cambiar el Ajuste de temperatura

1. Para evitar que la pantalla del termostato dé una alta fluctuación, se ha hecho un trato especial al programa. Por lo tanto, es normal que el termostato no pueda mostrar inmediatamente el cambio repentino de temperatura.
2. El termostato instalado en caja estándar 86 se colocará 1,5 m por encima del suelo.
3. Para el termostato instalado en la caja estándar 86 o el termostato inalámbrico, tenga cuidado de no instalarlo en la esquina de la pared, con el lado de la puerta / ventana o detrás de la puerta o en cualquier área sin calefacción como pared exterior. Evite conducto de frío / calor de aire, radiador, tubo o tubería térmica.
4. Si el termostato inalámbrico se coloca en una posición donde la ventilación de aire es poca la temperatura mostrada en el termostato podría ser incompatible a la temperatura de ambiente.
5. Sólo los técnicos profesionales están autorizados a abrir la caja del transmisor y receptor del termostato para la instalación. Al instalar la fuente de energía, asegúrese de que el cable esté bien aislado.
6. Para instalar la caja de receptor, por favor, en primer lugar instale la placa base, y luego conecte la energía y la señal correctamente antes de instalar la cubierta superior. El termostato es producto irreparable. El usuario no podrá abrir la placa de circuito interno.
7. Antes de instalar el termostato, asegúrese de que el sistema está desconectado. La tensión máxima del sistema deberá cumplir los requisitos especificados en el manual de instrucciones (Max AC Voltaje: 250V).

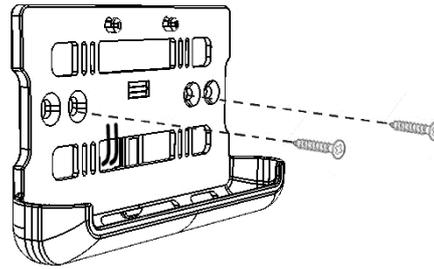
Instalación del Termostato (WH701)



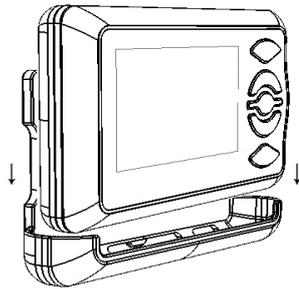
Instalación de pared



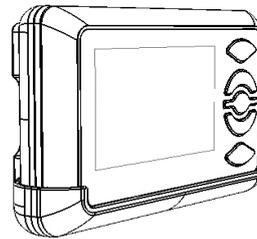
□ Extraiga el soporte de plástico



② Coloque este soporte de plástico en una posición correcta

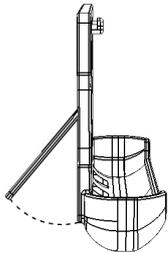


③ Ponga 701 termostato de arriba hacia abajo

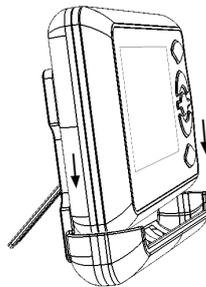


④ Instalación de pared terminada

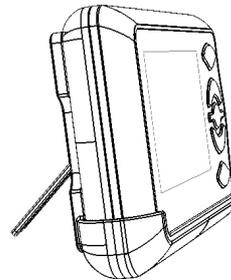
Instalación de base en mesa



Mueva la tira hasta oír el sonido "clic"



Ponga el termostato 701 de arriba hacia abajo



Terminado y puesto en la mesa

Wiring Illustration of Receiver

1 Wiring Terminals

Cableado Terminal	Observaciones
N	AC Neutral
L	AC Live

1	NO (Punto Normalmente Abierto)
2	COM (Terminal público de relé)
3	NC (Punto normalmente cerrado)

2 Símbolo Ilustración

B: montado sobre pared la caldera de gas

U: calentador, bomba de agua, actuador térmico o válvula electromagnética

3 Diagrama de cableado

Figura 1: Control de la caldera de gas de pared para WH701RF

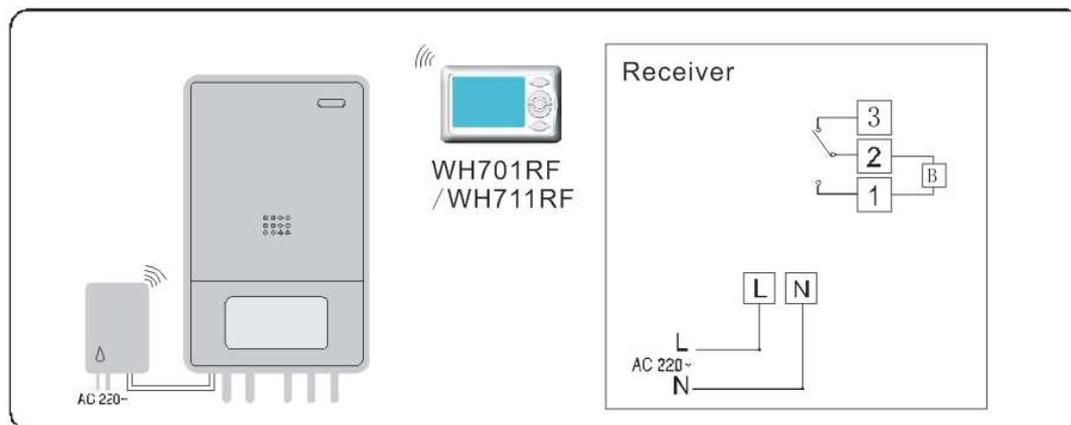


Fig.2: El control de la bomba de agua, actuador térmico o válvula electromagnética para WH701RF